

# GAMME INDUSTRIELLE

50HZ 60HZ

6KVA - 830KVA | 5KW - 750KW

MK-PP-IN-D0-FR-202



**KOHLER**<sup>®</sup>  
IN POWER. SINCE 1920.

DEPUIS  
1920

## UNE ICÔNE MONDIALE PRÈS DE 150 ANS D'EXPERTISE

Fondée en 1873 par l'immigrant autrichien John Michael Kohler, Kohler Co. est l'une des sociétés privées les plus anciennes et les plus prospères d'Amérique. Avec un siège social basé à Kohler, Wisconsin, États-Unis, Kohler Power compte aujourd'hui 5 entités dans le monde pour concevoir, fabriquer et installer ses moteurs, groupes électrogènes et solutions d'alimentation en énergie. Depuis le premier jour, Kohler a défini la norme en matière de conception et de technologie et s'est bâti une réputation de produits premium dans le monde entier.



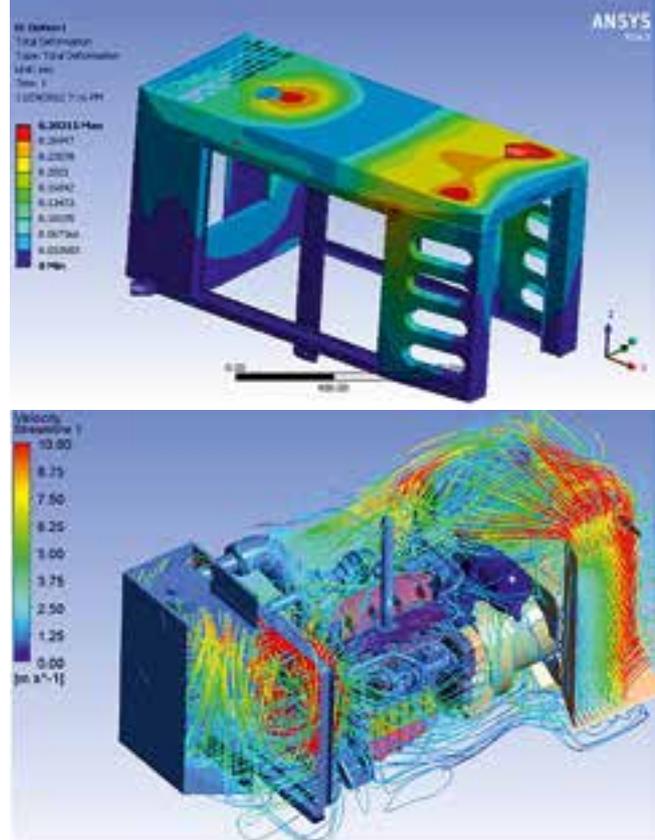
# KOHLER® ET SDMO®

## NOTRE HISTOIRE

Acteur mondial sur le secteur des solutions d'alimentation depuis 1920, Kohler fonde sa vision sur des produits fiables et intelligents, des ressources d'ingénierie avancées et un service après-vente à l'écoute, ultra-réactif. Présents partout dans le monde, nous avons renforcé notre présence mondiale au fil des ans, avec l'acquisition de SDMO Industries, reconnue pour la qualité de ses groupes électrogènes.

L'expertise ainsi fusionnée de deux marques leaders nous permet de nous imposer comme l'un des premiers fabricants mondiaux de groupes électrogènes, tout en continuant à innover et à proposer des systèmes d'alimentation en énergie d'une très haute fiabilité. Entre nos sites de production, de R&D, nos agences commerciales, de service, ou bien encore nos centres de distribution, nous sommes présents partout dans le monde, depuis le fief historique du groupe aux États-Unis, jusqu'à Brest. Et si nous avons choisi de perpétuer deux marques reconnues dans le monde entier, KOHLER et SDMO constituent aujourd'hui à elles deux un groupe mondial totalement intégré, suivant une stratégie éprouvée de conception et de fabrication.

Nous proposons des systèmes d'alimentation industriels intégrés, pour différentes applications (production principale, continue, de secours) et pour tous types de bâtiments, partout dans le monde. Des datacenters aux hôpitaux en passant par les stations d'épuration et les administrations publiques. Nous connaissons parfaitement votre secteur d'activité, et sommes ainsi à même de concevoir des systèmes d'alimentation sur mesure, en phase avec les enjeux qui sont les vôtres.



# L'EXPERTISE KOHLER AU SERVICE DE LA GAMME INDUSTRIELLE

KOHLER s'inscrit dans une démarche de recherche et développement afin d'anticiper les besoins et de vous garantir les solutions énergétiques les plus innovantes et performantes du marché.



## DES BUREAUX D'ÉTUDES AU FAIT DES DERNIÈRES ÉVOLUTIONS TECHNIQUES

La cellule Recherche & Développement est composée de 140 spécialistes en mécanique, en électricité et en électronique. Des équipes capables d'anticiper les besoins du marché et formées en permanence aux nouveaux outils de modélisation 3D, de calculs de structures et de contraintes, de simulations thermodynamiques, acoustiques et électriques. Pour vous, c'est la garantie de bénéficier des solutions énergétiques les plus innovantes et les plus performantes du marché.

## DES USINES MODERNES ET CERTIFIÉES



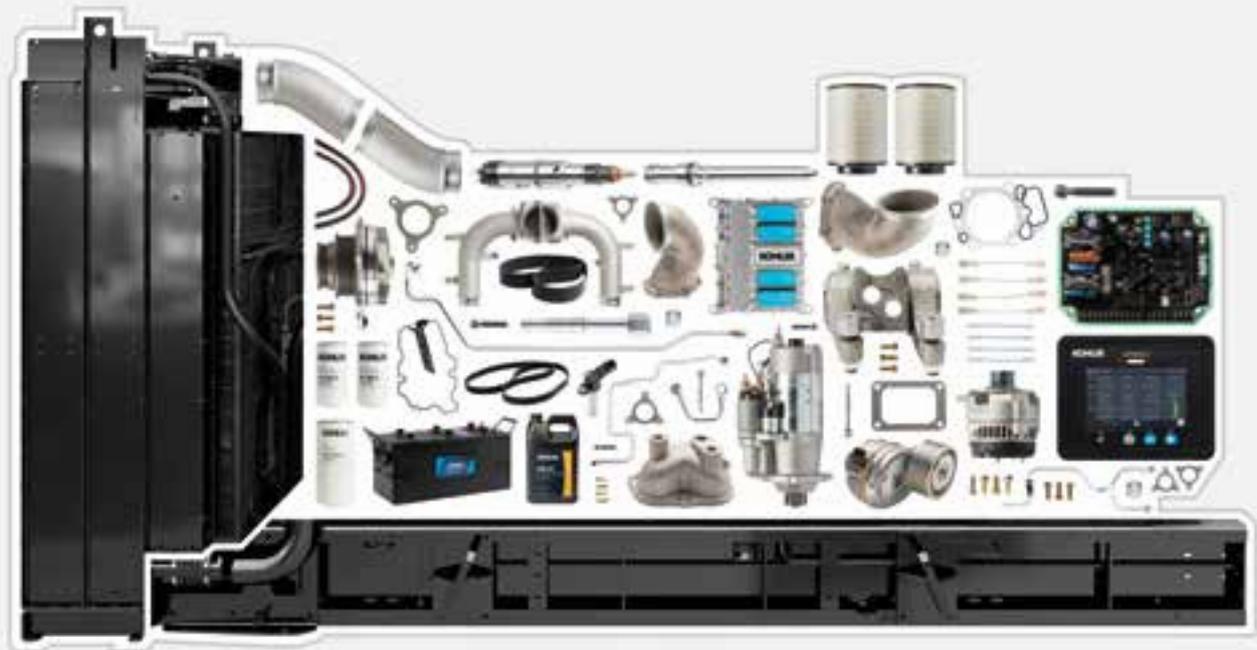
- ▶ Tous nos groupes électrogènes sont développés en France.
- ▶ Dans nos vastes locaux (plus de 38 000 m<sup>2</sup>), nous disposons de moyens opérationnels performants, avec des usines certifiées ISO 9001 et 14001.

## UN LABORATOIRE DE POINTE

- ▶ Accrédité ISO17025 depuis 2009, notre « LAB » s'appuie sur une procédure d'essais validée et sur l'étalonnage COFRAC.

Il réalise 5 grandes catégories d'essais :

- Les bilans thermiques (refroidissement)
- Les mesures de niveau sonore (méthode de mesure suivant la Directive 2000/14/CE et l'ISO8528-10)
- Les vérifications électriques (EN12601-ISO8528)
- Les contrôles spécifiques projets (cartes de couplage, impact de charge/délestage (norme ISO8528-5 (classes d'application (G1/G2/G3))
- Le contrôle de production (conformité à la Directive 2000/14/CE, produits de négoce...)
- ▶ Le laboratoire dispose d'infrastructures spécifiques et des outils les plus performants sur plus de 2000 m<sup>2</sup>: un espace de montage prototypes avec pont de 20 tonnes, 3 bancs d'essais avec salles de contrôle, une aire de niveau sonore de 1000 m<sup>2</sup>...



## SERVICES & FORMATIONS



### RÉSEAU MONDIAL

Des sites de distribution dans le monde entier offrant un support client et une assistance technique de proximité 24 h/24. Assistance et pièces de rechange standardisées sur tous nos marchés.



### GARANTIE

Kohler défend la qualité de ses produits en offrant une garantie standard et une garantie étendue en option pour protéger votre investissement, ce qui réduit le risque de coûts de défaillance inattendus. L'équipement est pris en charge par un réseau mondial de techniciens de distribution certifiés Kohler et soutenu par des services de support technique directs en usine.



### FORMATION

Formation qualifiante de techniciens auprès des experts Kohler dans des centres de formation situés dans le monde entier. Formations au sein des centres de formation et laboratoires Kohler, ainsi que formations chez le distributeur ou directement sur votre site selon les besoins.



### PIÈCES D'ORIGINE

Les pièces détachées Kohler sont conçues spécialement pour votre groupe électrogène et seront disponibles dès que vous en aurez besoin. Nous proposons un vaste catalogue de pièces disponible via notre réseau mondial. Des kits de maintenance préventive sont prévus pour vous fournir toutes les pièces nécessaires aux opérations de maintenance programmées.



### SUPPORT TECHNIQUE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Nos techniciens formés en usine et certifiés sont dotés des connaissances et des outils de diagnostic les plus récents pour maintenir votre groupe électrogène en fonctionnement avec une résolution rapide et précise des problèmes. Nos ingénieurs de maintenance sur site prennent en charge les installations critiques et les problèmes sur le terrain selon vos besoins. Nous offrons un service d'assistance technique 24 h/24, 7 jours/7.



## LES 10 POINTS CLÉS **KOHLER**



### NIVEAUX SONORES OPTIMISÉS ET CERTIFIÉS

Niveaux sonores optimisés et certifiés. Des mesures :

- ▶ réalisées par intensimétrie acoustique (méthode la plus précise du marché)
- ▶ certifiées par le CETIM (Centre Technique des Industries Mécaniques)
- ▶ réalisées dans un laboratoire accrédité COFRAC (Instance officielle d'accréditation en France)



### PUISSANCE TENUE MÊME EN CONDITIONS EXTRÊMES

Notre service ingénierie s'assure de la parfaite adaptation des circuits de refroidissement, afin de fournir la puissance maximale même sous haute température.



### TESTS DE QUALITÉ

Chaque groupe électrogène KOHLER est prototypé au laboratoire et testé en production, pour s'assurer de son bon fonctionnement.



### HOMOLOGATION DANS LE RESPECT DES NORMES LES PLUS STRICTES

KOHLER est intransigeant sur la qualité et le respect des normes de ses produits, conçus pour répondre à des critères encore plus exigeants que les directives ne l'imposent.



### FAIBLE CONSOMMATION DE CARBURANT

Nos ingénieurs et techniciens développent des solutions sur mesure pour améliorer encore davantage la consommation de carburant et les composants qui ont été choisis pour les niveaux de performance élevés qu'ils offrent.



### CHÂSSIS ROBUSTES ET CAPOTS DE QUALITÉ

Un capot de qualité préserve les composants du groupe tout en permettant son fonctionnement dans les conditions les plus extrêmes (températures élevées, poussière, humidité, sable, etc.). Les capots et châssis KOHLER sont conçus en France et leurs fournisseurs sélectionnés suivant des critères très stricts.



### QUALITÉ DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE

Une haute qualité de courant en tension et en fréquence, dans le respect de la norme ISO8528-5, permet une forte capacité de démarrage et de prise en charge pour les applications sensibles.



### PROTECTIONS DES INSTALLATIONS ET DES PERSONNES

KOHLER développe quotidiennement des solutions pour renforcer la sécurité du groupe électrogène et de son utilisateur (gestion modulaire des régimes de neutre, disjoncteurs de précision, préchauffage moteur, etc.).



### FAIBLE ENCOMBREMENT, HAUTE PERFORMANCE

Le niveau d'encombrement d'un groupe électrogène, en surface et en volume, est déterminant pour son intégration à des espaces exigus. Grâce à une ingénierie innovante, les groupes électrogènes KOHLER associent hautes performances et compacité.



### RÉFÉRENCES DISPONIBLES EN STOCK DANS LE MONDE ENTIER

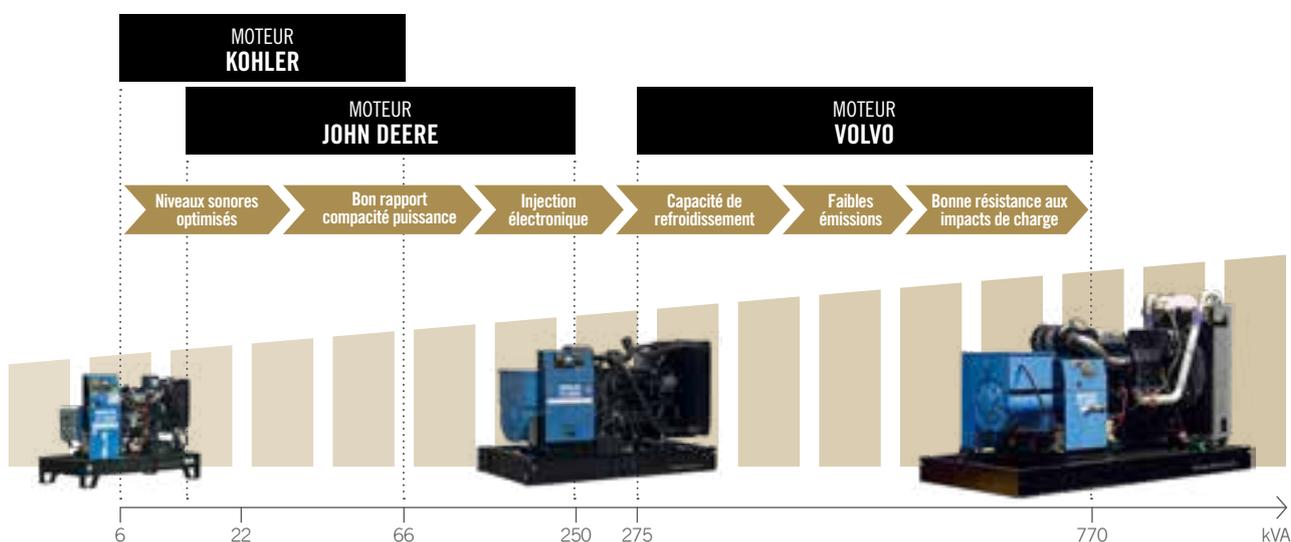
La gamme X-PRESS est composée de groupes électrogènes standard stockés à travers le monde, qui peuvent vous être livrés dans un délai très court.

# GAMMES KD-SERIES ET X-SERIES : UNE RÉPONSE ADAPTÉE À VOS BESOINS

KOHLER propose deux gammes différentes : la gamme de produits KD-SERIES qui satisfait les exigences les plus strictes et la gamme X-SERIES très compétitive qui offre également des performances élevées.

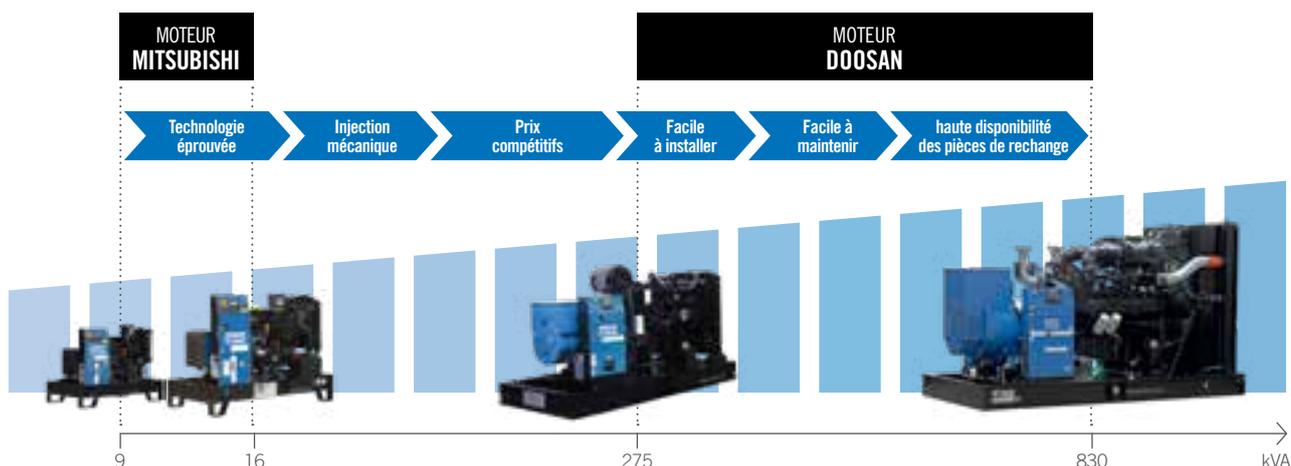
## GAMME KD-SERIES

La gamme KD-SERIES se compose de produits de haute technicité répondant aux exigences les plus strictes au service d'applications rigoureuses comme les hôpitaux ou les data centres. Ces groupes électrogènes offrent un rapport compacité puissance optimal et une grande capacité de refroidissement avec des niveaux d'émission et sonores contrôlés. Ces produits très résistants peuvent supporter les impacts liés à la charge tout en préservant la qualité de l'électricité produite en termes de fréquence comme de tension.



## GAMME X-SERIES

La gamme X-SERIES offre une alternative de qualité aux produits concurrents à la technologie éprouvée. Ces groupes électrogènes sont des produits configurés, prêts à fonctionner dès leur installation et simples à utiliser sur le terrain. Leurs moteurs à injection mécanique et la haute disponibilité des pièces de rechange permettent de simplifier les opérations de maintenance.



# GAMME INDUSTRIELLE 6 KVA À 66 KVA

## MOTEUR KOHLER

### VERSION OUVERTE



K16U VERSION OUVERTE



K44 VERSION OUVERTE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V					CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 208 - 120 V					CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	tr/min	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 I/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	tr/min	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 I/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
		PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>				PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)
K9	1 500	8,1	9	1,9	K9U	1 800	7,6	8,4	2,3	KDW1003	3 l	1,0	1,22 x 0,70 x 0,92	290	50
K12	1 500	10,9	12	2,5	K12U	1 800	10,6	11,6	2,9	KDW1404	4 l	1,4	1,41 x 0,72 x 1,02	340	50
K16	1 500	15	16,5	3,7	K16U	1 800	14,1	15,5	4,5	KDW1603	3 l	1,7	1,41 x 0,72 x 1,02	410	50
K16H	3 000	-	16	3,6	-	-	-	-	-	KDW1003-H	3 l	1,0	1,41 x 0,72 x 1,02	310	50
K21H	3 000	-	21	4,9	-	-	-	-	-	KDW1404-H	4 l	1,4	1,41 x 0,72 x 1,02	350	50
K22	1 500	19,5	21,5	3,3	K20U	1 800	17,3	19	4,2	KDI1903M	3 l	1,9	1,41 x 0,72 x 1,08	490	50
K27	1 500	24,1	26,5	4,4	K25U	1 800	22,6	24,8	5,6	KDI2504M	4 l	2,5	1,41 x 0,72 x 1,08	540	50
K33	1 500	30	33	5,7	K30U	1 800	28	30,7	7,2	KDI2504TM-30	4 l	2,5	1,70 x 0,90 x 1,20	585	100
K44	1 500	40	44	7,1	K40U	1 800	36	40	8,5	KDI2504TM-40	4 l	2,5	1,70 x 0,90 x 1,20	618	100
K66	1 500	60	66	11,3	K60U	1 800	54	60	13,6	KDI3404TM	4 l	3,4	1,70 x 0,90 x 1,17	781	100

## CARACTÉRISTIQUES MONOPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 230 V					CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 240 V					CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	tr/min	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 I/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	tr/min	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 I/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
		PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>				PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)
K6M	1 500	5,7	6,4	1,9	-	-	-	-	-	KDW1003	3 l	1,0	1,22 x 0,70 x 0,92	290	50
-	-	-	-	-	K9UM	1 800	7,3	8	2,3	KDW1003	3 l	1,0	1,41 x 0,72 x 1,02	330	50
K10M	1 500	8,2	9	2,5	K12UM	1 800	10	11	2,9	KDW1404	4 l	1,4	1,41 x 0,72 x 1,02	350	50
K12M	1 500	10,7	11,8	3,7	K16UM	1 800	12,2	14,5	4,5	KDW1603	3 l	1,7	1,41 x 0,72 x 1,02	440	50
K17M	1 500	14,1	15,5	3,3	K20UM	1 800	16,4	18	4,2	KDI1903M	3 l	1,8	1,41 x 0,72 x 1,08	530	50
K26M	1 500	23,6	26	5,7	K30UM	1 800	27,3	30	7,3	KDI2504TM-30	4 l	2,5	1,70 x 0,90 x 1,20	621	100
-	-	-	-	-	K40UM	1 800	36	40	8,1	KDI2504TM-40	4 l	2,5	1,70 x 0,90 x 1,07	636	100

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V

(2) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V - 220/127 V - 480/277 V

(3) PRP : Puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1.

(4) ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

(5) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(6) Poids à vide - hors carburant

\* ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

M : Monophasé - H : High speed (3000 tours/min) - U : 60 Hz

AVANTAGES

► COMPACTITÉ ET EFFICACITÉ RÉUNIES

Les performances des moteurs KOHLER Diesel KDI confèrent à nos groupes électrogènes un rapport compacité puissance optimal. Cela permet de réduire sensiblement leur taille et donc les coûts de transport et de stockage. À titre d'exemple KOHLER peut désormais présenter un groupe de 66 kVA dans un capot de taille réduite (M137). Ce gain en compacité permet également de gerber dans un conteneur 40 pieds maritime des groupes allant jusqu'à 66 kVA.

VERSION INSONORISÉE



K33 ► VERSION INSONORISÉE



K44 DW 48H ► VERSION INSONORISÉE avec réservoir double paroi 48 heures

CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PARI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
K9	K9U	M125	50	1.48x0.76x1.03	390	-	-	-	83	67	54	64
K12	K12U	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	510	93	36,8	31,7	83	67	54	64
K16	K16U	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	580	93	25,1	20,7	91	74	61	69
K16H	-	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	480	93	25,6	-	95	79	66	-
K21H	-	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	520	93	19	-	96	80	67	-
K22	K20U	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	660	93	26,6	22,5	88	71	58	67
K27	K25U	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	710	93	19,8	16,7	93	76	64	68
K33	K30U	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	773	240	39	32	93	75	63	68
K44	K40U	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	806	240	30,7	27	93	76	64	68
K66	K60U	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	978	240	21,2	17,6	95	79	66	69

CARACTÉRISTIQUES MONOPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PARI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
K6M	-	M125	50	1.48x0.76x1.03	390	-	-	-	83	67	54	-
-	K9UM	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	500	93	-	40,4	-	-	-	64
K10M	K12UM	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	520	93	36,8	31,7	83	67	54	64
K12M	K16UM	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	610	93	25,1	20,7	91	74	61	69
K17M	K20UM	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	700	93	26,6	22,7	87	71	58	67
K26M	K30UM	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	830	240	40,4	32,8	93	76	64	68
-	K40UM	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	824	240	-	29,6	-	-	-	68

# GAMME INDUSTRIELLE 9 KVA À 16 KVA

## MOTEUR MITSUBISHI

### VERSION OUVERTE



T12K VERSION OUVERTE



T16K VERSION OUVERTE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V					CARACTÉRISTIQUES 208 - 120 V					CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	tr/min	kVA Cos Φ 0,8		Cons 3/4 l/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	tr/min	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 l/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
		PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>				Type de moteur	Cyl		Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)		
T12K	1 500	10,5	11,5	2,5	T11U	1 800	10,2	11,2	3,2	S3L2-SD	3 l	1,3	1,41 x 0,72 x 1,05	387	50
T16K	1 500	14,5	16	3,4	T16U	1 800	14,6	16	4,2	S4L2-SD	4 l	1,7	1,41 x 0,72 x 1,05	406	50

## CARACTÉRISTIQUES MONOPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 230 V					CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 240 V					CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	tr/min	kVA Cos Φ 0,8		Cons 3/4 l/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	tr/min	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 l/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
		PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>				Type de moteur	Cyl		Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)		
T9KM	1 500	7,8	8,6	2,5	T11UM	1 800	9,1	10	3,2	S3L2-SD	3 l	1,3	1,41 x 0,72 x 1,05	396	50
T12KM	1 500	10,9	12	3,4	T16UM	1 800	13,6	15	4,2	S4L2-SD	4 l	1,8	1,41 x 0,72 x 1,05	406	50

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V

(2) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V - 220/127 V - 480/277 V

(3) PRP : Puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1.

(4) ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

(5) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(6) Poids à vide - hors carburant

\* ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

M : Monophasé - H : High speed (3000 tours/min) - U : 60 Hz

- ▶ KOHLER vous propose en option un châssis double paroi 24 heures permettant une grande autonomie. Avec sa double paroi, l'environnement reste protégé contre une éventuelle fuite de carburant. C'est l'option idéale, notamment pour une utilisation en zone isolée.

## VERSION INSONORISÉE



T12K VERSION INSONORISÉE



T16U DW 24H VERSION INSONORISÉE avec réservoir double paroi 24 heures

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PAROI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
T12K	T11U	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	530	93	37,2	29,1	87	71	58	65
T16K	T16U	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	554	93	27,4	22,1	89	72	59	65

## CARACTÉRISTIQUES MONOPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PAROI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
T9KM	T11UM	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	544	93	37,2	29,1	87	71	58	63
T12KM	T16UM	M126	50	1,75 x 0,78 x 1,23	630	93	27,4	22,1	88	72	59	65

# GAMME INDUSTRIELLE

## 22 KVA À 250 KVA

### MOTEUR JOHN DEERE

#### VERSION OUVERTE



**J110** → VERSION OUVERTE  
avec coffret APM403 en option



**J220** → VERSION OUVERTE  
avec coffret APM403 en option

### CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V					CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 208 - 120 V					CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	tr/min	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 l/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	tr/min	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 l/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
		PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>				PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)
J22	1 500	20	22	3,8	J20U	1 800	16,7	18,4	5,2	3029DSG20	3 l	2,9	1,70 x 0,90 x 1,18	624	100
J33	1 500	30	33	4,9	J30U	1 800	28	30,4	6,6	3029DSG20	3 l	2,9	1,70 x 0,90 x 1,18	629	100
J44	1 500	40	44	7,7	J40U	1 800	36	40	9,2	3029TSG20	3 l	2,9	1,70 x 0,90 x 1,24	680	100
J66	1 500	60	66	11	J60U	1 800	54	60	13	4045TSG20	4 l	4,5	1,95 x 1,08 x 1,45	908	190
J88	1 500	80	88	15,2	J80U	1 800	68	75	17,6	4045TSG20	4 l	4,5	1,95 x 1,08 x 1,45	980	190
J110	1 500	100	110	17,9	J100U	1 800	91	100	20,8	4045HSG20	4 l	4,5	1,95 x 1,08 x 1,45	1 010	190
J130	1 500	120	132	19	J120U	1 800	106	117	22,5	4045HSG21	4 l	4,5	1,95 x 1,08 x 1,45	1 287	190
J165	1 500	150	165	25	J150U	1 800	137	150	29	6068HF120-153	6 l	6,7	2,37 x 1,11 x 1,48	1 578	340
J200	1 500	182	200	31,3	J175U	1 800	159	175	36,1	6068HF120-183	6 l	6,7	2,37 x 1,11 x 1,48	1 726	340
J220	1 500	200	220	35,1	-	-	-	-	-	6068HSG22	6 l	6,7	2,37 x 1,11 x 1,54	1 715	340
J250	1 500	227	250	35,9	J210U	1 800	191	210	39,2	6068HFS55-228	6 l	6,7	2,40 x 1,11 x 1,54	1 800	340

### CARACTÉRISTIQUES MONOPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V					CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 208 - 120 V					CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	tr/min	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 l/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	tr/min	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 l/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
		PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>				PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)
-	-	-	-	-	J20UM	1 800	18,2	20	6,5	3029DSG20	3 l	2,9	1,70 x 0,90 x 1,18	663	100
-	-	-	-	-	J30UM	1 800	25,5	28	6,5	3029DSG20	3 l	2,9	1,70 x 0,90 x 1,18	698	100
-	-	-	-	-	J40UM	1 800	36	40	9,2	3029TSG20	3 l	2,9	1,70 x 0,90 x 1,24	694	100
-	-	-	-	-	J60UM	1 800	54	60	13	4045TSG20	4 l	4,5	1,95 x 1,08 x 1,45	1 015	190

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V

(2) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V - 220/127 V - 480/277 V

(3) PRP : Puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1.

(4) ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

(5) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(6) Poids à vide - hors carburant

\* ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

M : Monophasé - U 60 Hz

► CHÂSSIS AVEC RÉSERVOIR 48 HEURES !

Pour une autonomie accrue, optez pour le châssis double paroi avec un réservoir grande capacité intégré : idéal en zone isolée. Cette option associe le besoin d'autonomie à la sécurité avec la possibilité de rétention de l'ensemble des fluides du groupe électrogène.

## VERSION INSONORISÉE



J44 DW 48H ► VERSION INSONORISÉE  
avec option réservoir 48H



J250 ► VERSION INSONORISÉE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PAROI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
J22	J20U	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	812	240	63,1	46,1	92	75	63	68
J33	J30U	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	817	240	48,9	36,4	91	74	62	68
J44	J40U	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	868	240	31,2	26	93	76	63	70
J66	J60U	M138	190	2,57 x 1,13 x 1,57	1 246	500	45,4	38,5	95	78	66	71
J88	J80U	M138	190	2,57 x 1,13 x 1,57	1 325	500	32,9	28,4	96	78	67	74
J110	J100U	M138	190	2,57 x 1,13 x 1,57	1 335	500	27,9	24	97	80	68	72
J130	J120U	M138	190	2,57 x 1,13 x 1,57	1 405	500	26,3	22,2	96	79	68	71
J165	J150U	M139	340	3,59 x 1,15 x 1,78	2 065	868	34,7	29,9	96	81	70	70
J200	J175U	M139	340	3,59 x 1,15 x 1,78	2 230	868	27,7	24,0	95	80	69	71
J220	-	M139	340	3,59 x 1,15 x 1,78	2 405	868	25,5	-	96	79	68	-
J250	J210U	M139	340	3,59 x 1,15 x 1,78	2 515	868	24,2	22,2	97	82	71	72

## CARACTÉRISTIQUES MONOPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PAROI		NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 60 Hz (h)	dB(A)@7m
-	J20UM	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	851	240	36,9	68
-	J30UM	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	911	240	39,9	68
-	J40UM	M137	100	2,10 x 0,94 x 1,28	907	240	26,1	70
-	J60UM	M138	190	2,57 x 1,13 x 1,57	1 497	390	38,5	71

# GAMME INDUSTRIELLE 275 KVA À 770 KVA

## MOTEUR VOLVO

### VERSION OUVERTE



V400C2 → VERSION OUVERTE

### VERSION INSONORISÉE



V275C2 → VERSION INSONORISÉE

### VERSION OUVERTE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V				CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 208 - 120 V				CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	kVA Cos Φ 0,8		Cons 3/4 I/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	kWe ISO 8528 <sup>*</sup>		Cons 3/4 I/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
	PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>			PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)
V275C2	250	275	42,6	V250U	213	234	45,7	TAD734GE	6 l	7,2	2,90 x 1,30 x 1,59	2 200	390
V350C2	318	350	48,1	V300U	273	300	54,1	TAD1341GE-B	6 l	12,8	3,16 x 1,34 x 1,80	3 101	470
V400C2	355	390	53,3	V350U	318	350	64,1	TAD1342GE-B	6 l	12,8	3,16 x 1,34 x 1,80	3 103	470
V440C2	400	440	63	V400U	364	400	72	TAD1344GE-B	6 l	12,8	3,16 x 1,34 x 1,80	3 110	470
V500C2	455	500	69	-	-	-	-	TAD1345GE-B	6 l	12,8	3,16 x 1,34 x 1,80	3 250	470
V550C2	500	550	78,2	V500UC2	454	500	91,2	TAD1641GE-B1	6 l	16,1	3,47 x 1,50 x 2,04	3 660	500
V650C2	591	650	88,9	V550UC2	500	550	98,2	TAD1642GE-B	6 l	16,1	3,47 x 1,63 x 2,09	3 650	610
V715C2	650	715	98,4	V600U	546	600	108,2	TWD1644GE	6 l	16,1	3,47 x 1,63 x 2,05	4 060	610
V770C2	700	770	106,5	V640UC2	582	640	114,1	TWD1645GE	6 l	16,1	3,47 x 1,63 x 2,05	4 270	610

### VERSION INSONORISÉE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PAROI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
V275C2	V250U	M227	390	4,00 x 1,38 x 2,15	3 102	950	22,3	20,8	97	78	67	74
V350C2	V300U	M228	470	4,48 x 1,41 x 2,43	4 035	1 368	28,4	25,3	97**	81	71	76
V400C2	V350U	M228	470	4,48 x 1,41 x 2,43	4 035	1 368	25,7	21,34	97**	81	71	76
V440C2	V400U	M228	470	4,48 x 1,41 x 2,43	4 080	1 368	21,7	19	98**	81	71	76
V500C2	-	M228	470	4,48 x 1,41 x 2,43	4 360	1 368	17,5	-	98**	81	71	-
V550C2	V500UC2	M229	500	5,03 x 1,56 x 2,44	4 870	1 770	22,6	19,	97	76	66	75
V650C2	V550UC2	M230	610	5,03 x 1,69 x 2,66	5 300	1 950	22	19,9	100	80	70	75
V715C2	V600U	M230	610	5,03 x 1,69 x 2,66	5 590	1 950	19,8	18	105	85	75	79
V770C2	V640UC2	M230	610	5,03 x 1,69 x 2,66	5 790	1 950	18,3	17,1	105	85	75	79

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V

(2) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V - 220/127 V - 480/277 V

(3) PRP : Puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1.

(4) ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

(5) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(6) Poids à vide - hors carburant

\* ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur - \*\* avec option CN09

U : 60 Hz

## GAMME INDUSTRIELLE 275 KVA À 830 KVA

MOTEUR DOOSAN

### VERSION OUVERTE



D830 VERSION OUVERTE

### VERSION INSONORISÉE



D600U VERSION INSONORISÉE

### VERSION OUVERTE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V				CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 208 - 120 V				CARACTÉRISTIQUES COMMUNES					
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	kVA Cos Φ 0,8		Cons 3/4 l/h	Groupes électrogènes <sup>(2)</sup>	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 l/h	Moteur			Version ouverte <sup>(5)</sup>		
	PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>			PRP <sup>(3)</sup>	ESP <sup>(4)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(6)</sup> (kg)	Réservoir (l)
D275	250	275	43,6	-	-	-	-	P126TI	6	11,1	2,90 x 1,30 x 1,67	2340	390
D300	273	300	43,6	D250U	227	250	52,3	P126TI	6	11,1	2,90 x 1,30 x 1,67	2410	390
D330	300	330	47,0	D300U	273	300	56	P126TI-II	6	11,1	3,16 x 1,34 x 1,59	2570	470
D440	400	440	65,1	D400U	364	400	74,7	P158LE	8	14,6	3,47 x 1,50 x 1,83	2910	500
D550	500	550	83,4	D500U	454	500	92,9	DP158LDF	8	14,6	3,47 x 1,50 x 1,82	3 220	500
D630	573	630	94,2	-	-	-	-	DP180LA	10	18,3	3,47 x 1,63 x 1,97	3 465	610
D700	631	694	103,8	D600U	545	600	112	DP180LB	10	18,3	3,47 x 1,63 x 2,16	3700	610
D830	750	825	119,1	D750U	676	744	134,4	DP222LC	12	21,9	3,47 x 1,63 x 2,18	4 080	610

### VERSION INSONORISÉE

## CARACTÉRISTIQUES TRIPHASÉES

GROUPES ÉLECTROGÈNES		CAPOT STANDARD				CAPOT AVEC CHÂSSIS DOUBLE PAROI			NIVEAUX SONORES 50 HZ			NIVEAU SONORE 60 HZ
50 Hz	60 Hz	Capot	Réservoir (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids (kg)	Réservoir (L)	Autonomie 50 Hz (h)	Autonomie 60 Hz (h)	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
D275	-	M227	390	4,00 x 1,38 x 2,15	3190	950	21,8	-	102	83	73	-
D300	D250U	M227	390	4,00 x 1,38 x 2,15	3 260	950	21,8	18,2	102	83	73	78
D330	D300U	M228	470	4,48 x 1,41 x 2,43	3670	1 368	29,1	24,4	101	81	71	75
D440	D400U	M229	500	5,03 x 1,56 x 2,44	4 090	1 770	27,2	23,7	105	85	75	79
D550	D500U	M229	500	5,03 x 1,56 x 2,44	4262	1 770	21,2	19	104	84	74	80
D630	-	M230	610	5,03 x 1,69 x 2,66	5146	1 950	20,7	-	108	88	78	-
D700	D600U	M230	610	5,03 x 1,69 x 2,66	5 381	1 950	18,8	17	108	88	78	82
D830	D750U	M230	610	5,03 x 1,69 x 2,66	5 670	1 950	16,4	14,5	108	88	78	78

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V

(2) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V - 220/127 V - 480/277 V

(3) PRP : Puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1.

(4) ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

(5) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(6) Poids à vide - hors carburant

\* ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

# NOUVEAU

## LE CHOIX ÉCO-RESPONSABLE KOHLER

### QU'EST-CE QUE LA DIRECTIVE ROHS2 ?

La directive 2011/65/UE vise à limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses (plomb, mercure, cadmium, etc.) dans les équipements électriques et électroniques (EEE) commercialisés dans l'Union européenne\* (ainsi qu'en Norvège, en Islande, en Turquie et au Lichtenstein). L'objectif consiste à mieux gérer la protection à la fois de la santé humaine et de l'environnement. Cette directive, entrée en vigueur le 22 juillet 2019, s'applique aux groupes électrogènes mobiles sans limite de puissance, aux pompes motorisées et aux groupes électrogènes statiques jusqu'à 375 kW.

### RÉPONSE DE KOHLER

Afin de veiller au respect de la directive, notre service Conformité et certification de produit a contacté au préalable tous nos fournisseurs pour s'assurer de la conformité de leurs composants.

Désormais, tous les produits de la gamme industrielle sont conformes à cette directive.

### GAMME CLEAN POWER

### RÉDUIRE LES ÉMISSIONS SANS COMPROMETTRE LA PUISSANCE

Vous souhaitez réduire l'empreinte environnementale de votre activité industrielle pour des puissances de 12 à 550 kVA. Découvrez notre gamme CLEAN POWER équipée de moteurs peu polluants.

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400 - 230 V				CARACTÉRISTIQUES COMMUNES						CAPOTS			NIVEAUX SONDRES 50 HZ				ÉMISSIONS POLLUANTES			
Groupes électrogènes <sup>(1)</sup>	KVA Cos Φ 0,8		Cons 3/4 I/h	Moteur			Version ouverte <sup>(4)</sup>			Capots	LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	PM (g/kW.h)	CO (g/kW.h)	HC+Nox (g/kW.h)	HC (g/kW.h)			
	PRP <sup>(2)</sup>	ESP <sup>(3)</sup>		Type de moteur	Cyl	Cyl (l)	Dimensions L x l x h (m)	Poids <sup>(5)</sup> (kg)	Réservoir (l)											
K12C5	10,9	12	2,2	KDW1404-EU5	1,37	4	1,41 x 0,72 x 1,01	340	50	M126	83	66	54	0,4	6,6	4,7	-			
K16C5	13,3	15	3,5	KDW1603-EU5	1,65	3	1,41 x 0,72 x 1,01	410	50	M126	91	74	61	0,4	6,6	4,7	-			
K20C5	18,2	20	3,7	KD11903M-EU5	1,86	3	1,41 x 0,72 x 1,08	490	50	M126	88	71	58	0,4	6,6	4,7	-			
K33C3	30	33	5,7	KD12504TM-30-EU	2,48	4	1,70 x 0,90 x 1,20	585	100	M137	90	76	63	0,28	1,08	5,42	-			
K44C3	40	40	7,3	KD12504TM-40-EU	2,48	4	1,70 x 0,90 x 1,20	618	100	M137	91	76	64	0,28	1,08	5,42	-			
J66C3	60	66	11,8	4045HFS85	4,48	4	1,95 x 1,08 x 1,39	950	190	M138	96	77	65	0,23	0,62	4,16	0,23			
J110C3	100	110	19,6	4045HFS87	4,48	4	1,95 x 1,08 x 1,46	1 020	190	M138	97	79	67	0,17	1,29	3,54	0,15			
J165C3	150	165	24,5	6068HFS85	6,72	6	2,37 x 1,11 x 1,48	1 578	340	M226	96	77	66	0,10	1,15	3,68	0,13			
J220C3	200	220	37,6	6068HFS86	6,72	6	2,37 x 1,11 x 1,54	1 756	340	M226	97	78	67	0,10	1,15	3,68	0,13			
V550C3	500	550	79,8	TAD1651GE	16,12	6	3,47 x 1,63 x 2,10	3 650	610	M230	101	81	71	0,14	0,77	3,63	0,14			

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V

(2) PRP : Puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1.

(3) ESP : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

(4) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(5) Poids à vide - hors carburant

C3 : Gamme Clean Power / C5 groupes certifiés STAGE V



**NOUVEAU**

# GAMME INDUSTRIELLE LA PUISSANCE SOUS UN NOUVEL ANGLE



## PLUG & PLAY

**FACILE À INSTALLER,  
SIMPLE À UTILISER**



**RÉSERVOIR INTÉGRÉ,  
REMPLEISSAGE SÉCURISÉ**



**RACCORDEMENT  
RAPIDE ET SIMPLE**



**PRÊT À FONCTIONNER**

Nos bureaux d'études ont uni leurs forces pour optimiser les performances des groupes électrogènes tout en vous apportant plus d'ergonomie, une meilleure compacité et davantage de modularité. La nouvelle gamme s'étend désormais de 22 à 250 kVA.



## MATÉRIAUX DE QUALITÉ

- ▶ Nouvel acier de qualité européenne offrant une meilleure résistance à la corrosion
- ▶ Propriétés anticorrosion optimisées (aucune pénétration ou stagnation de l'eau)



## PLUSIEURS TESTS DE RÉSISTANCE POUR UNE DURÉE DE VIE OPTIMALE

- ▶ Capots et châssis testés et approuvés par l'Institut français de la corrosion
- ▶ Capots garantis pour 1 500 heures d'utilisation dans le brouillard salin (conformément à la norme ISO 12944)



## SÉCURITÉ DES BIENS ET DES PERSONNES

- ▶ Accès ergonomiques pour une maintenance et un raccordement faciles
- ▶ Châssis avec bac de rétention pour protéger l'environnement



## NOUVEAU J130 : DÉCOUVREZ L'UN DES MEILLEURS RAPPORTS COMPACTITÉ PUISSANCE DU MARCHÉ

La technologie des moteurs et la capacité de notre bureau d'études à développer des solutions innovantes maintiennent les niveaux d'efficacité malgré des groupes électrogènes toujours plus compacts.

Grâce aux performances des moteurs et au développement de la nouvelle gamme industrielle, KOHLER présente un groupe électrogène de 130 kVA avec le même capot que les groupes électrogènes de 88 et 110 kVA.

# ÉQUIPEMENT, DES GROUPES MODULABLES, UNE RÉPONSE ADAPTÉE

KOHLER propose pour chacun de ses groupes une large gamme d'options afin de faciliter les phases de maintenance, d'accroître la sécurité des utilisateurs et de répondre à des utilisations spécifiques ou dans des environnements inhabituels.

## CARACTÉRISTIQUES OPTIONS PAR GAMME



	GAMME KD-SERIES Moteur KOHLER	GAMME X-SERIES Moteur MITSUBISHI	GAMME KD-SERIES Moteur JOHN DEERE	GAMME KD-SERIES Moteur VOLVO	GAMME X-SERIES Moteur DOOSAN
Protection parties chaudes	0	0	0	0	0
Préfiltre décanteur gasoil	0	0	0 <sup>(2)</sup>	•	0
Coupe batterie	0	0	0	0	0
Pack automatique	0	0	0	0	0
Régulation électronique	0	0	0	•	•
Kit de remplissage automatique	0 <sup>(1)</sup>	0 <sup>(1)</sup>	0 <sup>(1)</sup>	0 <sup>(1)</sup>	0 <sup>(1)</sup>
Pompe de vidange	0	0	0	•	0
Affichage grandeurs analogiques	0	0	0	•	•
Alternateur surdimensionné	X	0	0 <sup>(2)</sup>	0 <sup>(3)</sup>	0 <sup>(4)</sup>
Gaine de rejet d'air	0	0	0	0	0
Silencieux 9dB(A) en version ouverte	• <sup>(5)</sup>	• <sup>(5)</sup>	• <sup>(5)</sup>	• <sup>(5)</sup>	• <sup>(5)</sup>
Châssis double paroi et grande autonomie	0	0	0	0	0
Châssis avec réservoir 48H	0	X	0	X	X
Silencieux 40dB(A)	0	0	0	0	0

• Série  
0 En option  
X Non disponible  
\* pour tous les groupes sauf les capots M125

(1) Impossible sur châssis double paroi et 48H  
(2) Option non disponible pour les groupes J20UM, J30UM, J40U, J44, J70U, J80U et J88 ni pour la version capotée de J220  
(3) Option non disponible pour les versions capotées des modèles V600U et V715C2

(4) Option non disponible pour le groupe D700 ni pour les versions capotées des groupes D500U, D550 et D600U  
(5) Silencieux 29 dB(A) et 40 dB(A) disponibles en option  
(6) De série sur le groupe J220

### ► AFFICHAGES GRANDEUR ANALOGIQUE

Cette option permet l'affichage de la pression d'huile et de la température d'eau sur l'écran du APM303 ou APM403. Dans certains cas, il s'agit d'afficheurs additionnels.



### ► GAINÉ DE REJET D'AIR

Caisson métallique en forme de coude qui permet de canaliser le rejet d'air depuis le dessus du capot vers la face avant du groupe.



### ► COUPE-BATTERIE

Coupe batterie à commande par poignée tournante permettant d'isoler facilement la batterie lors du stockage du groupe.



## 1 PROTECTION PARTIES CHAUDES

Grille de protection des parties chaudes (collecteur d'échappement) sur le moteur Diesel et des parties tournantes. Cette option assure la sécurité de l'utilisateur lors des phases de maintenance. Option obligatoire à l'intérieur de la communauté européenne (directive européenne).

## 2 SURDIMENSIONNEMENT ALTERNATEUR

Dans le cas d'une installation à fortes contraintes électriques ou climatiques, cette option permet une plus grande souplesse de fonctionnement pour une meilleure garantie de performances.

## 3 POMPE DE VIDANGE

Pompe de vidange huile manuelle pour faciliter l'entretien du groupe lors de la maintenance. Option standard sur les groupes capotés.

## 4 SILENCIEUX EN VERSION OUVERTE

Pour les groupes en version « ouverte », il est proposé un choix de 3 niveaux d'atténuations de bruit (9 dB(A), 29 dB(A), 40 dB(A)), afin de répondre aux contraintes d'installations.

### PACK AUTOMATIQUE

Il comprend une résistance de préchauffage et un chargeur batterie. Il s'agit du dispositif de préchauffage moteur par résistance électrique. Le préchauffage est autorégulé jusqu'à 200 KVA et thermostaté pour les puissances supérieures. Cette option est idéale pour un groupe utilisé en secours. Elle permet de maintenir le liquide de refroidissement à une température de 40 °C afin de faciliter le démarrage d'urgence et permet de gagner du temps sur la mise en route du groupe.

## 5 PRÉFILTRE DÉCANTEUR GASOIL

Il s'agit d'un préfiltre permettant d'éliminer l'eau contenue dans le gasoil afin d'améliorer la protection du moteur.

## 6 FILTRE À CARTOUCHE INTERCHANGEABLE

Il s'agit de filtres à air sec à cartouche démontable et interchangeable pour ambiance poussiéreuse pouvant être démontée et éventuellement nettoyée par soufflage. Cette option est nécessaire lors d'une utilisation du groupe dans une ambiance poussiéreuse.

## 7 KIT DE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE

Il s'agit d'un kit de remplissage automatique du réservoir séparé à partir d'une citerne extérieure. Il comprend :

- Une pompe électrique à commande automatique par jauge à contacts de niveaux -
- Une pompe manuelle de secours

Possibilité d'utilisation prolongée sans refaire le plein de gasoil. Elle est particulièrement adéquate pour une utilisation dans des endroits isolés.

### RÉGULATION ÉLECTRONIQUE

Régulateur de vitesse type électronique avec boîtier de contrôle permettant une précision en régulation de vitesse et donc de fréquence de : +/- 1 %. Ce régulateur est monté d'origine sur certains moteurs. Cette option permet d'améliorer la qualité du signal pour le bon fonctionnement des équipements sensibles.

1 ►



2 ►



3 ►



4 ►



5 ►



6 ►



7 ►



# LES COFFRETS DE COMMANDE

## APM303, APM403, APM802 : UNE EXCLUSIVITÉ KOHLER

KOHLER propose une gamme unique de coffrets de commande spécifiques :

APM303, APM403 et APM802. Ces coffrets offrent un large panel de possibilités allant de la conduite simplifiée à la possibilité de gérer des couplages les plus complexes, en s'adaptant à tous les besoins.

GAMME INDUSTRIELLE	APM303	APM403	APM802
GAMME KD-SERIES Moteur Kohler	•	X	X
GAMME X-SERIES Moteur Mitsubishi	•	X	X
GAMME KD-SERIES Moteur John Deere	•	0*	X
GAMME KD-SERIES Moteur Volvo	X	•	0
GAMME X-SERIES Moteur Doosan	X	•	0

• Standard X Non disponible 0 En option \* À partir de 66 kVA pour la version solo et 130 kVA pour la version couplage

### COMPARATIFS DES 3 COFFRETS DE COMMANDE

CARACTÉRISTIQUES	APM303	APM403	APM802
<b>AFFICHAGE</b>			
Fréquence	•	•	•
Tensions simples	•	•	•
Tensions composées	•	•	•
Intensités	•	•	•
Puissance active/réactive/apparente	•	•	•
Facteur de puissance	•	•	•
Détection réseau	X	•*	•
Tension batterie	•	•	•
Intensité batterie	X	0	0
Temporisation de démarrage	•	•	•
Niveau fioul	•	•	•
Pression d'huile	•	•	•
Température eau	•	•	•
Température huile	X	0	0
Compteur horaire total	•	•	•
Compteur horaire partiel	X	•	•
Compteur d'énergie active/réactive totale	•	•	•
Vitesse du groupe électrogène	•	•	•
<b>INFORMATIONS ANOMALIES (défaut ou alarme)</b>			
Mini/maxi tension alternateur	•	•	•
Mini/maxi fréquence alternateur	•	•	•
Mini/maxi tension batterie	•	•	•
Surcharge et/ou court-circuit	•	•	•
Retour de puissance active/réactive	X	•*	•
Pression d'huile	•	•	•
Température eau	•	•	•
Sur-vitesse	•	•	•
Sous-vitesse	•	•	•
Niveau bas fioul	•	•	•
Défaut arrêt d'urgence	•	•	•
Défaut non démarrage	•	•	•
Défaut alternateur de charge	•	•	•
Défaut déclenchement relais différentiel	0	•	•
Alarme générale	•	•	•
Défaut général	•	•	•
Alarme sonore	0	0	•
Compatibilité 100 % SAE J1939	X	•	•

CARACTÉRISTIQUES	APM303	APM403	APM802
<b>FONCTIONNEMENT</b>			
Mise sous tension	0	•	X
Démarrage manuel du groupe électrogène	•	•	•
Démarrage automatique du groupe électrogène	•	•	•
Arrêt du groupe électrogène	•	•	•
Arrêt d'urgence	•	•	•
Navigation dans le menu par écran tactile couleur	X	X	•
Navigation dans le menu par bouton	•	•	X
Ajustage vitesse	0	0** / •*	•
Ajustage de tension	0	0** / •*	•
Redondance contrôleur	X	X	0
Bi-fréquence	X	•	0
Programmation de démarrage différé	X	•	0
Multilingue par pictogramme	•	X	X
Textes multilingues	X	•	•
<b>CONNECTIVITÉ</b>			
MODBUS TCP/IP	X	0	•
RS485 (protocole MODBUS RTU)	•	•	•
Protocole SNMP	X	0	X
Accès WEB local	X	0	X
Accès WEB distant	X	0	X
Port USB (téléchargement config et soft)	•	•	•
IHM déportée	X	X	0
<b>COUPLAGE</b>			
À l'arrêt	X	X	•
En régime	X	•*	•
Continuité de la centrale en cas de défaillance de communication inter contrôleur	X	•*	•
Gestion wattmétrique de la centrale « Démarrage et arrêt d'un ou de plusieurs groupes en fonction de la puissance demandée par l'installation »	X	•*	•
Couplage fugitif réseau Aller/Retour	X	•*	•
Couplage central au réseau (fugitif, permanent, etc.)	X	X	•
<b>GÉNÉRAL</b>			
Téléchargement d'une configuration personnalisée par port USB	•	•	•
Téléchargement par port USB de la configuration firmware + paramétrage existant	•	•	•

• Standard X Non disponible 0 En option \* APM403P (version couplage) \*\* APM403S (version solo)

## LES COFFRETS DE COMMANDE

# APM303, L'ESSENTIEL EN TOUTE SIMPLICITÉ

L'APM303 est un coffret polyvalent équipé d'un écran LCD particulièrement intuitif. Il offre des prestations de base de qualité et permet une conduite simplifiée et fiable de votre groupe électrogène. Ce coffret est équipé en pupitre sur tous les groupes électrogènes destinés aux applications industrielles BT avec et sans inverseur de source.

### ▶ SUPERVISION RS485

La supervision en MODBUS RTU est disponible de base via un lien RS485. Ce lien est paramétrable pour l'installation client.

### AVANTAGES

▶ Écran LCD ergonomique et universel

▶ Voyant de synthèse Alarme par défaut

▶ Touches STOP/START/AUTO et voyant du mode AUTO



▶ Touches de défilement des écrans

▶ Voyant de fonctionnement du groupe électrogène

## FONCTIONS

Mode manuel et automatique (avec entrée de démarrage auto.)  
Gestion et protection du groupe électrogène  
Mesures électriques, dont puissances (option)  
Mesures de grandeurs mécaniques (option)  
Détection automatique de la tension et fréquence  
Paramétrage sécurisé sur l'APM303 ou sur PC

## CONNECTIVITÉ

2 reports configurables  
MODBUS RTU RS485  
Port USB

## CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

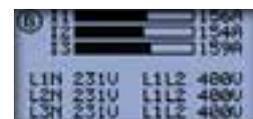
Face avant du contrôleur IP54  
Protection contre l'humidité et la poussière par vernis de tropicalisation

## MESURES

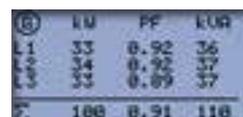
Exemple d'affichage LCD



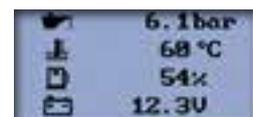
▶ Visualisation synthèse



▶ Courants et tensions



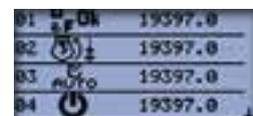
▶ Puissances



▶ Grandeurs mécaniques



▶ Compteurs



▶ Historiques et alertes

## LES COFFRETS DE COMMANDE

# APM403, INTUITIF, SIMPLE ET CONNECTÉ

### DESCRIPTION DE L'APM403\*



### AVANTAGES DE L'APM403

#### FLEXIBILITÉ DE PARAMÉTRAGE

- ▶ Solution technique déclinable pour de la multi configuration – applications SOLO ou COUPLAGE (jusqu'à 8 groupes électrogènes)
- ▶ Possibilité de personnaliser des variables applicatives spécifiques.

#### FLEXIBILITÉ DES SUPPORTS DE COMMUNICATION

- ▶ Configuration et supervision à distance grâce à l'application WEBSUPERVISOR (en option)
- ▶ Supports de communication de base :
  - CAN USB Host, USB device, RS485
  - MODBUS, RTU
- ▶ En option :
  - 4G, Ethernet, GPRS, Airgate
  - Protocole TCP/IP, SNMP

#### FOCUS

### ▶ APM403S



L'APM403S est dédié à un fonctionnement SOLO uniquement. Pas de mesures électriques réseau ni de pilotage disjoncteur associé.

#### NAVIGATION INTUITIVE ET CONDUITE DU GROUPE OU DE LA CENTRALE SIMPLIFIÉE

- ▶ Support multilingue
- ▶ Paramétrage intuitif et simple selon les cas d'utilisation

## LES COFFRETS DE COMMANDE

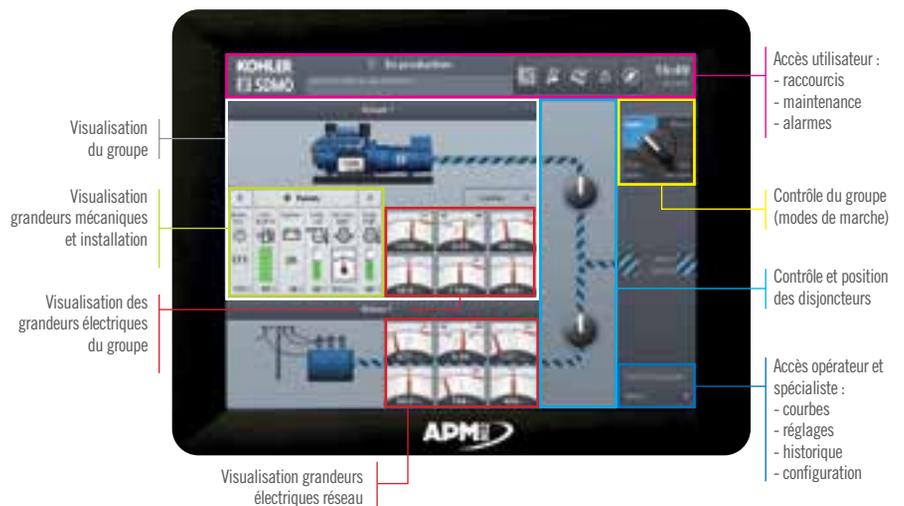
# APM802, DÉDIÉ À LA GESTION DE CENTRALES D'ÉNERGIE

## AVANTAGES

### ► CONVIVIALITÉ ET CONFORT D'UTILISATION

L'ergonomie de l'APM802 a fait l'objet d'une étude menée auprès d'utilisateurs pour un confort d'exploitation optimisé. L'opérateur est guidé dans la conduite du produit, en fonction de son niveau d'accès, pour une prise en main facilitée et un risque d'erreur réduit.

Entièrement développé par KOHLER, le nouveau système de contrôle-commande APM802 est dédié à la conduite et à la surveillance des centrales d'énergie pour les marchés hôpitaux, datacenters, banques, secteur pétrolier et gazier, industries, IPP, location, mines, etc. L'interaction homme-machine, conçue en collaboration avec une société spécialisée en design d'interaction, facilite la conduite grâce à un large écran 100 % tactile. Le système pré-configuré pour les applications centrales d'énergie dispose d'une fonction inédite de personnalisation conforme à la norme internationale IEC 61131-3.



## L'APM802 POUR MIEUX COMMUNIQUER

La communication par l'APM802 permet de garantir une haute disponibilité des équipements et facilite la gestion d'IHM déportée pour un meilleur usage. De plus, les différentes liaisons peuvent être réalisées en Ethernet, en fibre optique ou en mixte. Pour une gestion des risques complètement maîtrisée, les communications système sont séparées des communications externes.

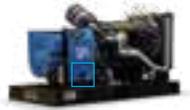


L'anneau est réalisé par plusieurs segments Ethernet et concentre les communications automatisme et régulation. L'APM802 peut être intégré en pupitre, en coffret embarqué, directement sur le groupe électrogène, ou en armoire séparée, pour s'adapter à toutes les contraintes d'installation. Gage d'innovation, l'APM802 est protégé par des Copyrights et deux brevets.

# MODULES DE PUISSANCE

## LES PUPITRES, AIPR, VERSO

### LES PUPITRES



Jusqu'à 630A, les modules de puissance sont intégrés dans les pupitres. Les liaisons en câbles extra-souples, entre le pupitre et l'alternateur, sont montées dans une gaine annelée isolante. En cas de version motorisée, le disjoncteur sera intégré directement dans l'AIPR.

#### ► CARACTÉRISTIQUES MODULES DE PUISSANCE

DÉPART PUISSANCE	2 PÔLES	3 PÔLES	4 PÔLES
Disjoncteur modulaire de 10A à 125A	• <sup>(2)</sup>	0 <sup>(1)</sup>	•
Disjoncteur boîtier moulé 160 A à 630 A	X	•	0

(1) En standard dans certains régimes de neutre  
 (2) Uniquement pour groupes électrogènes monophasés  
 • Standard X Non disponible 0 En option

### AIPR



Au-dessus de 630 A, les modules de puissance appelés AIPR sont séparés de la partie contrôle/commande. Ces armoires sont montées sur le châssis du groupe électrogène et raccordées à l'alternateur.

AIPR	
A commande manuelle en façade	
Disjoncteur ouvert 3 pôles	•
Disjoncteur ouvert 4 pôles	0
Option commande motorisée*	
Avec disjoncteur ouvert 3 pôles	0
Avec disjoncteur ouvert 4 pôles	0
Autres caractéristiques	
Jeu de barres raccordement puissance	•
Indice de protection	IP23

\* La commande motorisée comprend : un électro-aimant de fermeture, une bobine à émission et un moteur courant alternatif  
 • Standard 0 En option

### VERSO

Lors d'applications industrielles, le transfert de la source principale vers la source de remplacement est un élément capital pour le fonctionnement de vos installations. Le Verso répond parfaitement à cette demande : **de 35 à 160A, les Verso 100 et 150D puis de 200A à 3200A, le Verso 200.**

VERSO 100	VERSO S Monophasé				VERSO S Triphasé					VERSO D				
Calibres (A)	63	100	125	160	35	63	100	125	160	35	63	100	125	160
Type	Monophasé				Triphasé					Triphasé				
Tension/fréquence nominale	230V / 50-60Hz				127 / 230 V / 50-60Hz _ 230 / 400 V / 50-60Hz					127 / 230 V / 50-60Hz _ 230 / 400 V / 50-60Hz				
Affichage et réglage	Potentiomètre				Potentiomètre					Par afficheur LCD				
Chute de tension supportée	20 % de la tension nominale @230 V				20 % de la tension nominale @400 V					30 % de la tension nominale @ 400 V				
Plage de tension supportée					176 - 288V					160 - 305V				
Protection contre le changement de sens de rotation des phases	X				•					•				
Protection en position « 0 »	X				X					Protection automatique rapide disponible pour les versions D				
Parafoudre	X				X					0				
Confirmation retour secteur	•				•					•				
EJP	•				•					•				
Indice de protection	IP54				IP31					IP54				
Dimensions (h x l x p) en mm	410 X 305 x 150				385 x 385 x 193					600 x 400 x 200				

VERSO 150D	63	100	160
Calibres (A)	63	100	160
Type	Triphasé		
Tension/fréquence nominale	230/400V 50Hz		
Affichage et réglage	Potentiomètre		
Chute de tension supportée	30% de la tension nominale 400V		
Plage de tension supportée	320/480Vac entre phases	-	
Protection contre le changement de sens de rotation des phases	•		
Protection en position « 0 »	•		
Parafoudre	0		
Pack EJP	X		
Confirmation retour secteur	X		
Indice de protection	IP65		
Dimensions (h x l x p) en mm	500 x 400 x 200	500 x 500 x 250	

VERSO 200	200, 250, 400, 630	800, 1000, 1250, 1600*	2000, 2500, 3200
Calibres (A)	200, 250, 400, 630	800, 1000, 1250, 1600*	2000, 2500, 3200
Type	Triphasé		
Tension/fréquence nominale	127 / 230 V / 50-60Hz _ 230 / 400 V / 50-60Hz		
Configuration	Auto-configuration tension et fréquence / seuils mini-maxi et paramétrable		
Affichage et réglage	Par afficheur LCD - Fourni avec clef de manœuvre manuelle - Cadenassable en mode manuel		
Chute de tension supportée	30 % de la tension nominale @ 400 V		
Protection contre le changement de sens de rotation des phases	0		
Parafoudre	0		
Pack EJP	•		
Confirmation retour secteur	0		
Indice de protection	IP20 (55 sur demande)	IP55	IP55
Entrées / sorties	3 entrées paramétrables à contact sec / 2 sorties paramétrables à relais		
Dimensions (h x l x p) en mm	840 x 640 x 450 mm IP55 : 1 750 x 700 x 500 mm	2 150 x 900 x 700 mm *1 600 A 2 150 x 1 100 x 700 mm	2 150 x 1 100 x 900 m

• Standard X Non disponible 0 En option

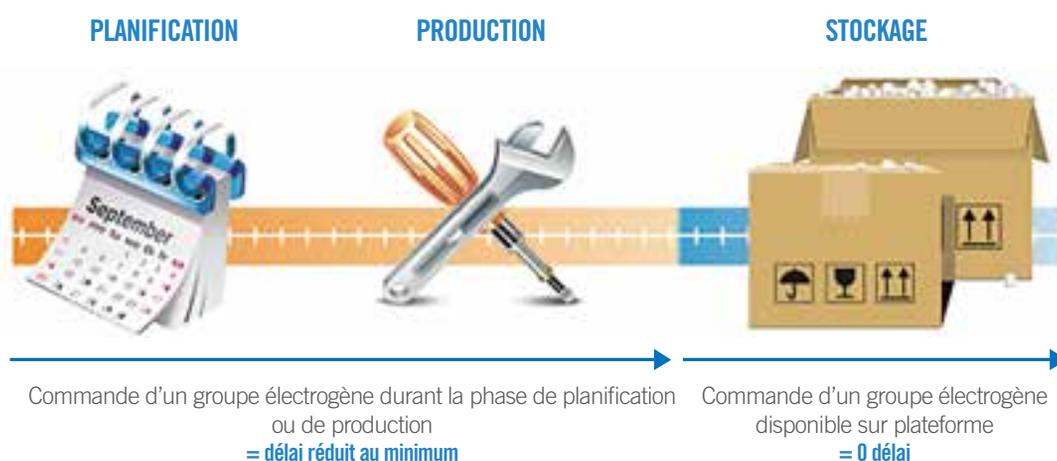
# GAMME X-PRESS

## DES GROUPES STANDARD DISPONIBLES EN STOCK

30 références 50 Hz de 9 à 830 kVA et 26 références 60 Hz de 9 à 750 kW de la gamme Power Products sont stockées à travers le monde et peuvent vous être livrées dans un délai très court. Ces groupes sont disponibles en version ouverte ou capotée. Des options peuvent être commandées en post-équipement (Silencieux, protection différentielle, INS, Service First, etc.).

### ► COMMANDE DIRECTE PAR E-MAIL

Vous pouvez directement passer votre commande par mail grâce au formulaire joint à la stock list chaque semaine. Plus d'intermédiaire : enregistrée et expédiée dans les plus brefs délais.



### CONFIGURATION DISPONIBLE 50 HZ

	9 À 220 KVA		300 À 830 KVA	
	OUVERTE	CAPOTÉE	OUVERTE	CAPOTÉE
Disjoncteur 4 pôles	•	•	•	•
Coffret	APM303	APM303	APM403	APM403
Carte mesure	•	•	•	•
Pack auto	•*	•*	•	•
Prédisposition auto	•	•	•	•
Label CE	•	•	•	•
Silencieux	•	•	X	•

\* Pour les groupes premium de 22 à 44 kVA équipés de moteurs KOHLER et de 33 à 66 kVA équipés de moteurs John Deere, le faisceau de préchauffage livré séparément.

• Inklus

X Non disponible

### CONFIGURATION DISPONIBLE 60 HZ

	9 À 60 KW MONOPHASÉ		11 À 250 KW TRIPHASÉ		250 À 750 KW TRIPHASÉ	
	OUVERTE	CAPOTÉE	OUVERTE	CAPOTÉE	OUVERTE	CAPOTÉE
Disjoncteur	2 pôles	2 pôles	3 pôles	3 pôles	3 pôles	3 pôles
Coffret	APM303	APM303	APM303	APM303	APM403	APM403
Carte mesure	•	•	•	•	•	•
Prédisposition auto	•	•	•	•	•	•
Silencieux	•	•	•	•	•	•
Pack analogique	• <sup>(1)</sup>	• <sup>(1)</sup>	• <sup>(1)</sup>	• <sup>(1)</sup>	•	•

• Inklus    X Non disponible

(1) Sauf la gamme VALUE avec moteurs Mitsubishi

**KOHLER**  
IN POWER. SINCE 1920.



**KOHLER-SDMO.COM**

© 2020 KOHLER CO.